

РЕЗЮМЕ НА РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 8 май 2014 година

за обявяване на концентрация за съвместима с вътрешния пазар и с функционирането на Споразумението за ЕИП

(Дело M.6905 — INEOS/Solvay/JV)

(нотифицирано под номер C(2014) 2984 final)

(само текстът на английски език е автентичен)

(Текст от значение за ЕИП)

(2014/C 407/06)

На 8 май 2014 г. Комисията прие решение по дело за сливане съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета от 20 януари 2004 г. относно контрола върху концентрациите между предприятия ⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 2 от този регламент. Неповерителна версия на пълния текст на решението на автентичния език на делото, при необходимост под формата на временна версия, може да бъде намерена на уебсайта на Генерална дирекция „Конкуренция“ на следния адрес: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 16 септември 2013 г. Европейската комисия („Комисията“) получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета (Регламент за сливанията) ⁽²⁾, чрез която предприятия INEOS AG („INEOS“, Швейцария) и Solvay SA („Solvay“, Белгия), наричани заедно „уведомяващи страни“, придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над новосъздадено съвместно предприятие („СП“) посредством прехвърляне на активи ⁽³⁾.

II. СТРАНИТЕ И СДЕЛКАТА

2. INEOS е дружеството майка на група дружества с дейност в производството на нефтохимични продукти, специални химически продукти и нефтени продукти. Неговото дъщерно дружество INEOS ChlorVinyls е европейски производител на хлоралкални продукти и доставчик на поливинилхлорид („PVC“).
3. Solvay е дружество майка на група дружества, които развиват дейност в международен мащаб в изследването, разработката, производството, маркетинга и продажбата на химикали и пластмаси. SolVin е европейски доставчик на PVC смоли, контролирано от Solvay, което държи 75 % (без 1) от акциите, а останалите 25 % (плюс 1) са собственост на BASF. По-нататък в текста Solvay и SolVin се използват за обозначаването на една и съща структура от групата.
4. На 6 май 2013 г. уведомяващите страни подписаха писмо за намерението („ПЗН“) да обединят своите европейски дейности за производство на хлорвинил и свързаните с тях предприятия в съвместно предприятие, в което всяка от тях ще държи дял от 50 % („сделката“). В писмото за намерение са предвидени механизми за отгегляне, според които INEOS ще придобие 50 %-ия дял на Solvay в СП: клаузата за отгегляне ще трябва да бъде задействана между третата и шестата година от учредяването на съвместното предприятие, след което INEOS ще стане негов едноличен собственик. При всички случаи след шестата година от създаването на СП INEOS ще стане негов едноличен собственик. На 7 май 2013 г. сделката бе обявена публично.
5. Комисията счита, че според условията на писмото за намерение сделката представлява концентрация по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията и че тя ще представлява пълнофункционално съвместно предприятие по смисъла на член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията.

III. ЕВРОПЕЙСКО ИЗМЕРЕНИЕ

6. През 2011 г. комбинираният общ световен оборот на засегнатите предприятия е надвишавал 5 000 млн. EUR. Оборътът на всяко от тях в ЕС е надвишавал 250 млн. EUR, като те не реализират повече от две трети от общия си оборот в ЕС в пределите на една и съща държава членка. Следователно сделката има съюзно измерение.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

⁽²⁾ Считано от 1 декември 2009 г., с Договора за функционирането на Европейския съюз („Договора“) бяха въведени някои промени, като например замяната на „Общност“ със „Съюз“ и на „общ пазар“ с „вътрешен пазар“. Терминологията от Договора ще бъде използвана в настоящото резюме на проекторешението.

⁽³⁾ Публикуван в Официален вестник на Европейския съюз C 273, 21.9.2013 г., стр. 18.

IV. ПРОЦЕДУРА

7. Въз основа на първия етап от проучването на пазара Комисията изрази сериозни съмнения относно съвместимостта на сделката с вътрешния пазар и на 5 ноември 2013 г. реши да образува производство по член 6, параграф 1, буква в) от Регламента за сливанията. На 22 ноември 2013 г. уведомяващите страни представиха своите писмени мнения относно решението по член 6, параграф 1, буква в).
8. На 18 ноември 2013 г. по искане на уведомяващите страни срокът за приемане на окончателно решение по настоящото дело бе удължен с 10 работни дни.
9. На 21 януари 2014 г. Комисията прие изложение на възраженията (ИВ). Впоследствие беше предоставен достъп до преписката. Уведомяващите страни отговориха на ИВ на 5 февруари 2014 г.
10. На 5 февруари 2014 г. до страните, подали уведомлението, бе изпратено писмо с изложение на фактите. На 12 февруари 2014 г. уведомяващите страни отговориха на писмото с изложение на фактите.
11. По искане на уведомяващите страни на 10 февруари 2014 г. се състоя устно изслушване.
12. На 13 февруари 2014 г. със съгласието на уведомяващите страни Комисията удължи с 10 работни дни срока за приемане на окончателно решение.
13. На 27 февруари 2014 г. уведомяващите страни представиха първоначален набор от корективни мерки („ангажиментите от 27 февруари 2014 г.“). По тези ангажименти не бе проведено допитване до участниците на пазара и те бяха заменени с преработен набор от ангажименти, представени на 7 март 2014 г., което доведе до автоматично удължаване на срока за вземането на окончателно решение по настоящото дело с допълнителни 15 работни дни. Впоследствие корективните мерки бяха изменени на 10 и 11 март 2014 г. („ангажиментите от 11 март 2014 г.“).
14. На 12 март 2014 г. започна допитване до участниците на пазара с цел да се оцени дали изменените корективни мерки са подходящи, за да разсеят опасенията на Комисията по отношение на конкуренцията.
15. На 13 април 2014 г. уведомяващите страни представиха окончателен набор от преработени корективни мерки, съдържащи още подобрения.
16. На 22 април 2014 г. Консултативният комитет обсъди проекторешението и излезе с положително становище.

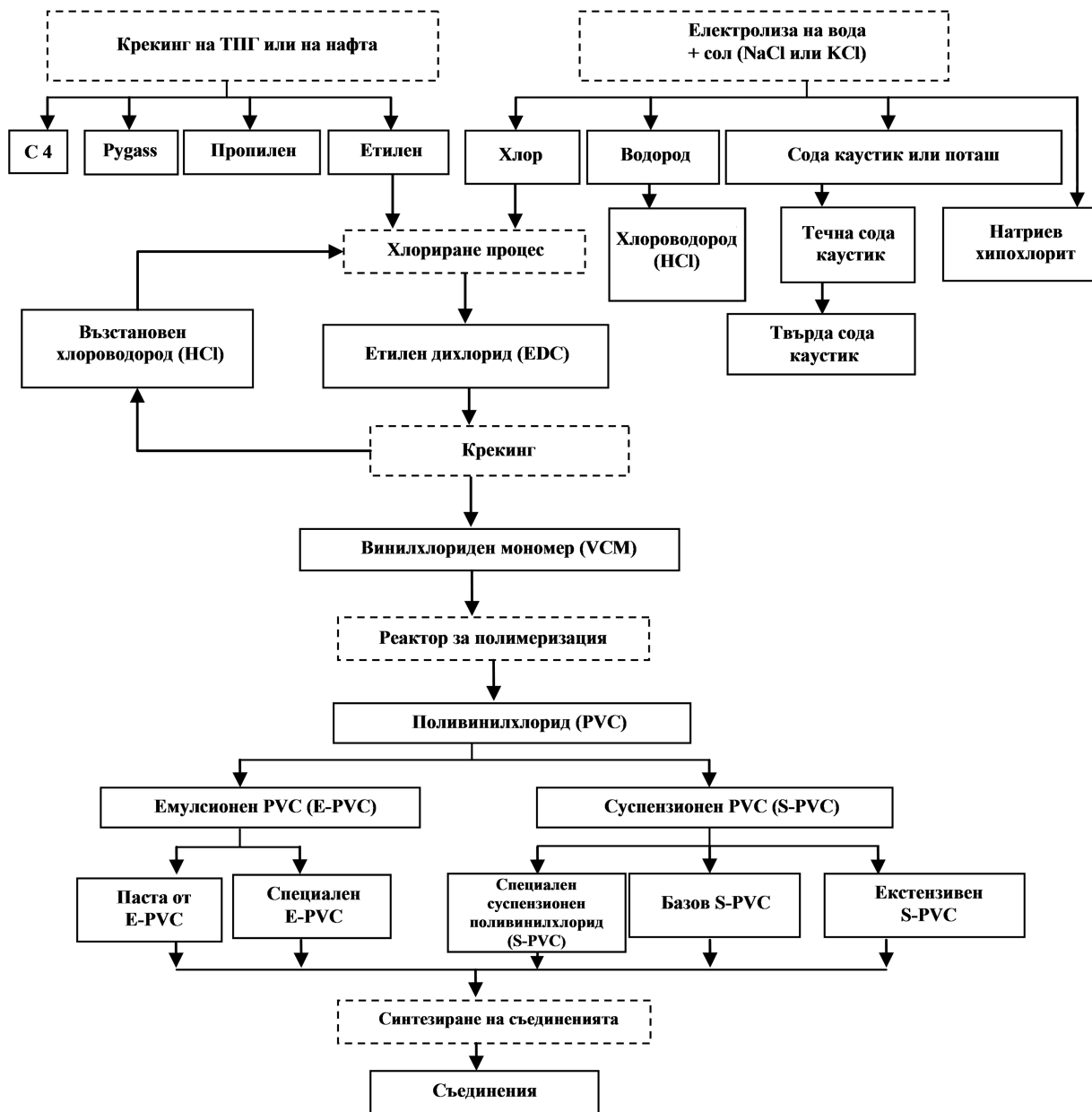
V. ОЦЕНКА НА ПОМОЩТА

17. Делото се отнася до значителен брой пазари, свързани с производството на PVC ⁽¹⁾. Производството на PVC е интегрирана верига от процеси, за които хлорът и етиленът са основни суровини, като е описано на фигурата по-долу.

⁽¹⁾ PVC се произвежда на няколко етапа, включващи няколко междинни продукта. Освен това производството на PVC е тясно свързано с производството на сода каустик.

Фигура 1

Преглед на процесите и междинните продукти, включени в производството на PVC



Източник: формуляр CO

18. Сделката е свързана със следните хоризонтално засегнати пазари: i) суспензионен поливинилхлорид („S-PVC“), ii) натриев хипохлорит, iii) бутадиен, iv) рафинат1, v) хлор, vi) течна сода каустик, vii) винилхлориден мономер („VCM“), viii) солна киселина, ix) PVC емулсия („E-PVC“), x) метилен хлорид, xi) хлороформ. Тя води също до хоризонтални припокривания при пиролизния бензин, етилена, пропилена, бутадиена, етилен дихлорида („ЕДЦ“) и S-PVC съединенията.
19. Сделката е свързана също с определен брой вертикално засегнати пазари: i) пропилен и алил хлорид, ii) хлор и EDC, iii) хлор и технологии за производството на хлор, iv) хлор и електропокритие, v) сол и сода каустик, vi) сол и натриев хипохлорит, vii) технологии за производството на хлор и сода каустик, viii) технологии за производството на хлор и натриев хипохлорит, ix) електропокритие и сода каустик, x) електропокритие и натриев хипохлорит, xi) 1,2-дихлоретан (EDC) и технологии за EDC/VCM, xii) EDC и VCM, xiii) VCM и технологии за EDC/VCM, xiv) катализатори на EDC и EDC, xv) E-PVC и VCM, xvi) S-PVC и S-PVC технологии, xvii) S-PVC и PVC добавки, xviii) E-PVC и PVC добавки, xix) S-PVC и S-PVC съединения, xx) въглероден тетрахлорид и тетрахлоретилен, xxi) въглероден тетрахлорид и HFC-365mfc.
20. Комисията счита, че сделката поражда опасения за конкуренцията, свързани с хоризонталните препокривания на пазарите за S-PVC и натриев хипохлорит. Комисията не изрази възражения по отношение на останалите засегнати пазари. Поради това тези други пазари няма да бъдат разглеждани в настоящото обобщение ⁽¹⁾.

1. Определяне на продуктовия пазар

21. S-PVC се използва както за твърдите (непластифицирани), така и за гъвкавите (пластифицирани) крайни приложения. Сред твърдите приложения са тръбите, отлетите фитинги и профилите (т.е. рамки за прозорци и врати). Сред гъвкавите приложения са изолационните фолиа и листове за проводници и кабели. S-PVC намира много други приложения, като например производството на бутилки.
22. Комисията заключава, че за оценката на въздействието на сделката съответният продуктов пазар е целият пазар за производство и доставка на базов S-PVC, включително всички К-стойности с изключение на съполимерите като цяло, както и S-PVC с голяма издръжливост. За целите на оценката на конкуренцията, при необходимост, се вземат обаче предвид някои фактори за разграничаване между различните категории базов S-PVC. Освен това по съображения, свързани с предлагането, при изчисляването на пазарните дялове въз основа на капацитета Комисията взема предвид способността и стимулите на всеки доставчик на PVC да преразпредели капацитет, който преди това е бил използван за други видове S-PVC, за производството на базов S-PVC.
23. Натриевият хипохлорит се използва с различна концентрация за различни приложения. Той се използва като дезинфектант и избелващ агент в битови и промишлени приложения и за пречистване на водата. По-голямата част от производството на натриев хипохлорит в ЕИП е неизбежен вторичен продукт при производството на хлор („спонтанен“ натриев хипохлорит). Когато търсенето надхвърля „спонтанния“ обем, произведен като страничен продукт при производството на хлор, натриев хипохлорит може също да бъде произведен умишлено („търсен“ натриев хипохлорит.)
24. В съответствие със своята практика Комисията счита, че натриевият хипохлорит представлява отделен продуктов пазар.

2. Определяне на географския пазар

25. Що се отнася до пазара на базов S-PVC, Комисията стига до заключението, че географският обхват на този пазар е регионален и е по-малък от цялото ЕИП. Качествени и количествени доказателства в преписката на Комисията сочат, че Северозападна Европа („СЗЕ“) — регион, обхващащ Белгия, Люксембург, Нидерландия, Дания, Франция, Германия, Ирландия, Швеция, Норвегия и Обединеното кралство, се е обособил като самостоятелна група с хомогенни условия за конкуренция. За целите на настоящото решение обаче не е необходимо да се стига до окончателно становище по въпроса дали този регионален пазар обхваща само СЗЕ или също по-широк географски периметър (т.нар. „СЗЕ+“ група, т.е. СЗЕ плюс Австрия, Финландия, Италия и Швейцария), тъй като сделката води до значително възпрепятстване на ефективната конкуренция и при двете определения на пазарните граници.
26. Що се отнася до пазара на натриев хипохлорит, като отчита особеностите на региона Бенелюкс и липсата на значителни бариери пред търговията, Комисията заключава, че съответният географски пазар за натриев хипохлорит може в този случай да се счита за регионален, обхващащ целия Бенелюкс.

⁽¹⁾ Вж. раздели 7 и 9 от решението.

3. Оценка от гледна точка на конкуренцията

27. Що се отнася до базовия S-PVC, INEOS и Solvay са съответно най-големият и вторият по големина доставчик в СЗЕ. През 2012 г. пазарният дял на INEOS въз основа на продажбите и капацитета бе [30—40] %, а пазарният дял на Solvay през същата година бе приблизително [20—30] %. Както за СЗЕ, така и за СЗЕ+ сделката би създавала безспорен пазарен лидер с пазарен дял от [50—60] % по всички параметри (продажби и капацитет).
28. Комисията намери също качествени и количествени доказателства, според които настоящата позиция на INEOS на пазарите в СЗЕ/СЗЕ+ може да му позволи да упражни известна пазарна мощ. По-точно, INEOS понастоящем разполага със силна позиция на пазара за базов S-PVC, което отчасти е резултат от две предходни сливания, одобрени от Комисията въз основа на наличната в онзи момент информация. Комисията установи, че придобиването на Tessengerlo от INEOS е довело увеличение от [0—10] % на цените в СЗЕ.
29. Освен това Комисията установи, че SolVin упражнява върху INEOS най-значителния конкурентен натиск и че останалите доставчици на базов S-PVC в СЗЕ и доставчиците от ЕИП извън този регион не разполагат със стимул, дори и взети заедно, да разширят своето производство в достатъчна степен, за да компенсират увеличение на цените от страна на СП. Освен това понастоящем вносът не играе важна роля на пазара за базов S-PVC и е малко вероятно в близко бъдеще да се увеличи до такава степен, че да повлияе на поведението на комбинираното INEOS/Solvay дружество след сделката.
30. Накрая, въз основа на икономически анализ, извършен на етап II, Комисията счете, че увеличението на ефективността на променливите разходи, за което претендират уведомяващите страни, не отговаря на трите кумулативни условия, определени в Насоките за хоризонталните сливания⁽¹⁾.
31. Поради това Комисията стигна до заключението, че има вероятност сделката да консолидира сигурната пазарна мощ на INEOS и да доведе до значително възпрепятстване на ефективната конкуренция посредством некоординирани ефекти в резултат от създаването на пазарен участник с господстващо положение, който ще е в състояние и вероятно ще разполага със стимул да увеличи цените или да намали производството, предназначено за пазара на базов S-PVC, независимо от това дали определението обхваща СЗЕ или СЗЕ+.
32. Що се отнася до натриевия хипохлорит, сделката ще обедини първия и втория по големина доставчици в Бенелюкс и ще създаде безспорен пазарен лидер с комбиниран пазарен дял от [60—70] %. В резултат на това конкуренцията между тези двама важни участници на пазара ще спре. Ще остане само един значим участник — AKZO с пазарен дял от [20—30] %.
33. Поради това Комисията стигна до заключението, че сделката ще доведе до значително възпрепятстване на ефективната конкуренция в резултат от създаването на пазарен участник с господстващо положение, който ще е в състояние и вероятно ще разполага със стимул да увеличи цените и да намали производството на натриев хипохлорит, предназначено за пазара в Бенелюкс.

4. Заключение

34. В своето решение по член 8 Комисията следователно стига до заключението, че сделката ще възпрепятства значително ефективната конкуренция във вътрешния пазар в резултат от нейните хоризонтални некоординирани ефекти на пазара за базов S-PVC в СЗЕ/СЗЕ+ и на пазара за натриев хипохлорид в Бенелюкс.

VI. АНГАЖИМЕНТИ

1. Описание на ангажиментите

35. Окончателните ангажименти, взети предвид, са представените от страните на 11 март и преработени на 13 април 2014 г.
36. Те се състоят от продажбата на предварително определен купувач на i) вертикално интегрираната верига на INEOS за производство на PVC, включваща цеха за мембранна електролиза, завода за EDC/VCM и свързаните с него производствени активи (включително производствените активи за натриев хипохлорит), експлоатирани от INEOS в Tessengerlo (Белгия) (с изключение на цеха за живачна електролиза и свързаните с него производствени активи за калиев хидроксид (поташ)) и заводите на INEOS за S-PVC в Mazingarbe (Франция) и Beek Geleen (Нидерландия) („пакетът LVM“) и ii) вертикално интегрираната верига на INEOS за производство на PVC, включваща активите за производство на хлор и EDC в Runcorn (Обединеното кралство), както и дейността VCM/S-PVC във Wilhelmshaven (Германия) („пакетът Wilhelmshaven/Runcorn“).

⁽¹⁾ Уведомяващите страни изложиха икономически модел за оценка на последиците от сделката, в който са представени твърденията за повишена ефективност. Комисията отбелязва, че дори резултатите от моделирането да отразяват твърденията на уведомяващите страни за повишение на ефективността, сделката все пак ще породи ценови ефекти от значителен мащаб.

37. Тези ангажименти премахват почти изцяло припокриването от гледна точка на инсталирания капацитет за S-PVC. Освен това предложените три завода за S-PVC са много добре разположени в СЗЕ. Включването на активи нагоре по веригата с добър достъп до ключови суровини е съобразено с резултатите от пазарното разследване и допитването до участниците на пазара, които показват, че вертикалната интеграция и доставките на етилен са особено важни за ефективната конкуренция на пазара за базов S-PVC. Тези ангажименти премахват също напълно припокриването на пазара за натриев хипохлорит в Бенелюкс.
38. Въз основа на горното и като се вземе предвид клаузата за предварително определен купувач, Комисията стигна до заключението, че ангажиментите, представени на 11 март, преработени на 13 април 2014 г., са достатъчни за разсейването на опасенията по отношение на конкуренцията, породени от сделката.

VII. ЗАКЛЮЧЕНИЕ И ПРЕДЛОЖЕНИЕ

39. В своето решение по член 8, параграф 2 Комисията заключава, че при пълно съблюдаване на ангажиментите от 11 март 2014 г. сделката не би възпрепятствала значително ефективната конкуренция на вътрешния пазар или на съществена част от него. Следователно тя обявява сделката за съвместима с вътрешния пазар и със Споразумението за ЕИП в съответствие с член 2, параграф 2 и член 8, параграф 2 от Регламента за сливанията и член 57 от Споразумението за ЕИП.
-